

## Ја учествујем!

Служба за миграцију омладине (Jugendmigrationsdienst JMD) ме потпомаже да се успешно интегришем у немачко друштво, у школу, у образовање, у друштвени и културолошки живот. Ова служба ме поуздано и дугорочно прати и притом узима у обзир моју личну ситуацију и моје потребе. Саветнице и саветници службе JMD са мном разговарају о мојим врлимама, способностима и жељама. Заједно са мном планирају поједине кораке и активности за интеграцију и потпомажу ми у њиховој реализацији. Ово саветовање и ова помоћ су за мене бесплатни.

Како би договорени циљеви могли бити постигнути, спреман/спремна сам активно да учествујем. Испунити ћу договорене задатке, да бих се што успешније уклопио/ла у немачко друштво и да се осећам угодно у Немачкој. У то спада и поштивање термина и договора. Ако се појаве проблеми, које не могу сам/а да решим, и који ме на неки начин спречавају у мом учешћу, у свако доба могу да замолим мог саветника/моју саветницу за помоћ.

## Изјава пристанка:

За планирање подстицања интеграције морају да се прикупе и користе одређени лични подаци, на пример име, датум рођења, спол, датум допутовања, земља порекла и брачно стање. Постављају се и питања о посебно заштићеним подацима у вези мога здраља и мог етничког порекла (§ 3 ст. 9 Закон о заштити података - BDSG).

Моја је добровољна одлука, да ли ће моји лични подаци да буду прикупљени и коришћени. Ако нисам сагласан/сагласна са прикупљањем и коришћењем података и не предам изјаву пристанка, не могу да будем примљен/а у планирање подстицања и онда ћу да примим само саветовање.

Дајем своју сагласност са тиме, да **Jugendmigrationsdienst (JMD – служба за миграцију омладине)** личне податке потребне за моју језчку, школску, професионалну и друштвену интеграцију, прикупи и меморише и користи до моје 27. године живота. Меморисање и коришћење се врше искључиво у циљу подстицања интеграције.

Моји подаци ће уз уважавање смерница за заштиту података бити поверљиво третирани. Служба JMD међутим треба помоћ пружаоца услуга, који оперишу са хардвером и софтвером и раде искључиво према директивама службе JMD. То су предузеће Intevation GmbH / Osnabrück (за софтвер) и предузеће PlusServer GmbH (фирма сервера). Ове фирме исто имају обавезу чувања тајне. У сваком случају сви лични подаци остају у служби JMD.

У сваком тренутку имам могућност увида у података меморисаних у горе наведеној служби JMD. Ову изјаву пристанка у сваком тренутку могу да повућем.

Разуемо/ла сам изјаву пристанка, отворена питања су са мном размотрена.

Име: \_\_\_\_\_  
настањен/а у

Презиме: \_\_\_\_\_

Улица: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

П.бр./Место: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Место, Датум

\_\_\_\_\_  
Потпис младе особе  
или њеног законског старатеља